



Ginebra, 24 de marzo de 1998

N.º 243-8



The Virtual Training Center

Este CD contiene una descripción de las actividades de la UIT/BDT en la esfera de la capacitación en tecnologías de la información.

En particular, contiene información sobre:

- el TeleProyecto,
- el Centro de Formación Virtual (VTC),
- la Universidad Mundial de Telecomunicaciones y el Instituto Mundial de Capacitación en Telecomunicaciones UMT/IMCT.

Fecha de publicación: Marzo de 1998

Idiomas: Inglés únicamente

Soporte físico y soporte lógico necesarios: Requisitos del sistema
Configuración mínima requerida:
486DX2 66
Windows 3.1, 3.11, 95 o NT
VGA o SVGA (640 × 480 en 256 colores)
16 Mb RAM
Tarjeta audio y lector de CD-ROM

Formato: CD-ROM

Número de artículo: 12513

Número de ISBN: 92-61-07131-7

Precio en francos suizos: **Precio catálogo** **30.–**
Estados Miembros y miembros de los Sectores: 25.–
Países menos adelantados: 6.–

Multiplicador de precio para multiusuarios:

Número de usuarios autorizados	2-10	11-25	26-50	51-100	> 100
Multiplicador de precio	2	4	6	9	previa petición

Servicio de Ventas y Comercialización
Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

Teléfono: +41 22 730 61 43
Telefax: +41 22 730 51 94
X.400: S=sales; P=itu; A=400net; C=ch
Correo electrónico: sales@itu.int
[http:// www.itu.int/publications](http://www.itu.int/publications)

The Virtual Training Center

El Centro de Capacitación Virtual de la UIT es un centro de capacitación que ofrece sus servicios en línea o, en otras palabras, un centro de capacitación sobre las autopistas de la información.

Este servicio ha sido organizado por la UIT en el marco de sus actividades destinadas a impulsar la utilización de las tecnologías de la información en el sector de capacitación en telecomunicaciones, principalmente en los países en desarrollo.

Entre los servicios que se prestan figuran la enseñanza a distancia y la participación en clases virtuales, el acceso a la información (por ejemplo, sobre material y cursos comerciales disponibles o proveedores de servicios), el acceso al material de capacitación, los servicios de consultoría a distancia, etc.

El Centro de Capacitación Virtual de la UIT se ha desarrollado a partir de una actividad a escala mundial denominada «TeleProyecto». Se trata de una actividad experimental de la Universidad Mundial de Telecomunicaciones y del Instituto Mundial de Capacitación en Telecomunicaciones que se halla en su primera etapa de desarrollo y que, en el futuro, incrementará las oportunidades de capacitación para los países en desarrollo mediante la aplicación de tecnologías de enseñanza modernas.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

■ Precios

Los precios anunciados en el catálogo, comprendidas las listas anexas con las Recomendaciones UIT-R y UIT-T y los anuncios de nuevas publicaciones que se distribuyen gratuitamente y se anuncian en la WWW en la dirección <http://www.itu.int/publications>, están expresados en francos suizos (CHF) y pueden ser modificados sin previo aviso. Se concede un descuento de 15% a los Estados Miembros y a los Miembros de los Sectores que participan en los trabajos de la UIT. El descuento es de 40% para las administraciones de los países menos adelantados.

El Catálogo de publicaciones y sus anexos (Listas de Recomendaciones UIT-R y UIT-T) contienen la información suplementaria sobre los CD-ROM, las Recomendaciones en línea y la biblioteca electrónica de la UIT.

■ Forma de pago

Todas las publicaciones pedidas a la UIT se deben pagar de antemano. El pago puede efectuarse:

- a) por tarjeta de crédito: American Express, Eurocard/Mastercard, Visa;
- b) por transferencia bancaria a la Société de Banque Suisse, Ginebra, cuenta N.º C8-765.565.0;
- c) por cheque pagadero a la UIT;
- d) por giro postal internacional;
- e) a la cuenta de cheques postales de la UIT: UIT, Ginebra, 12-50-3 (desde Suiza);
- f) o con bonos de libros de la UNESCO.

El pago se efectuará normalmente en francos suizos (CHF). También se podrá efectuar en otras monedas libremente convertibles a francos suizos siempre que, al tipo de cambio aplicado por el banco, el precio del servicio en francos suizos quede enteramente cubierto. La UIT no acepta cartas de crédito.

■ Tipos de expedición

Los precios del catálogo comprenden los gastos de envío por correo postal económico o por el modo de transporte que más convenga a la UIT. Se puede pedir que el envío se efectúe por otros medios, es decir, por correo de superficie y aéreo (urgente y certificado), EMS, Federal Express, TNT, por valija diplomática. Previa solicitud, se incorporará en los presupuestos una estimación de los importes de las tasas de envío prioritario. Los aranceles aduaneros y otras tasas o gastos relacionados con la importación de artículos no corren a cargo de la UIT.

■ Devolución de publicaciones

La devolución de una publicación debido a un defecto en la misma da lugar exclusivamente a una sustitución de la publicación defectuosa, y los gastos motivados por esta sustitución corren a cargo de la UIT. La publicación debe devolverse en el plazo de dos (2) meses a contar de la fecha de expedición de la publicación al cliente, y con el acuerdo previo de la UIT. La UIT factura normalmente un importe mínimo de cincuenta francos suizos (CHF 50.-) al cliente por la restitución de la publicación a las existencias.

Estas condiciones generales se aplican a las publicaciones electrónicas (CD-ROM y en línea), a reserva de las disposiciones derogatorias específicas que puedan contener los acuerdos de licencias. El envío de un pedido implica la aceptación sin reservas de las presentes condiciones generales de venta.

Ninguna disposición de las presentes condiciones generales de venta puede ser interpretada como una derogación o renuncia a los privilegios, inmunidades y facilidades de que disfruta la UIT en virtud de los acuerdos internacionales que le son aplicables, en particular el Acuerdo de Sede concluido con el Consejo Federal suizo el 22 de julio de 1971, la legislación suiza y cualquier ley nacional aplicable.

No se admiten pedidos por teléfono.

En cambio, pueden enviarse por telefax o correo electrónico.

The Virtual Training Center

Dirección del cliente para facturación (sírvese escribir en letra de imprenta o a máquina)

Nombre de la empresa o institución

División / Departamento

Calle / Casilla Postal

Ciudad, Estado

País

Número de teléfono

Número de telefax

Correo electrónico

Forma de envío

☐ superficie (gratis) ☐ superficie expreso ☐ superficie certificada

☐ vía aérea ☐ vía aérea expreso ☐ vía aérea certificada

☐ EMS (Cuenta N.º) ☐ TNT (Cuenta N.º)

☐ Federal Express (Cuenta N.º)

Dirección del cliente para envío (si difiere de la anterior)

Nombre de la empresa o institución

División / Departamento

Calle / Casilla Postal

Ciudad, Estado

País

Forma de pago

☐ Cheque u orden de pago adjunto de _____ francos suizos

☐ Transferencia bancaria de _____ francos suizos a la Swiss Bank Corporation, Ginebra

☐ Cargo de _____ francos suizos a la tarjeta de crédito

☐ American Express ☐ Eurocard / Mastercard ☐ Visa

N.º de tarjeta

Fecha de expiración

Titular de la tarjeta

Le ruego me envíe

N.º de artículo	Título de la publicación	Idioma	Precio unitario	Cantidad	Total CHF

Confirmando este pedido

Referencia de su pedido

Fecha

Firma autorizada

Firma

Sírvese firmar y enviar el formulario relleno a:

UIT
Servicio de Ventas y Comercialización
Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20 – Suiza

Telefax: +41 22 730 51 94
X.400: S=sales; P=itu; A=400net; C=ch
Correo electrónico: sales@itu.int



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES



PROTECCIÓN DE DERECHOS, ACUERDOS DE LICENCIA Y EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

1. Para conservar y proteger sus derechos, la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) mantiene plenamente sus títulos y derechos sobre sus programas y datos de computador (denominados de aquí en adelante soporte lógico) y no vende derecho alguno relativo a ellos; no obstante, concede el derecho de utilizar el soporte lógico por medio de una licencia correspondiente que no implica en modo alguno la venta del producto original o de copia alguna de éste.
2. Mediante la presente licencia, la UIT concede un derecho no exclusivo de empleo y visualización de esta copia del producto que se adjunta y cuya utilización constituye un acuerdo por su parte de los términos y condiciones del presente aviso.
3. Este producto y los textos escritos que le acompañan están sujetos a derechos de autor. Queda explícitamente prohibida la realización de copias no autorizadas del producto. Sólo puede hacerse una copia del producto de la UIT con fines de reserva. El aviso de derechos de autor debe ir reproducido en la copia de reserva. Este producto está destinado a un solo usuario. La UIT podrá conceder licencias de utilización en el marco de una red.
4. No se pueden distribuir a terceras partes copias del producto ni de los textos escritos que le acompañan, o crear trabajos derivados que se basen en el producto. En ningún caso se puede transferir, asignar, retener, arrendar, vender o disponer de cualquier otra manera del producto.
5. El producto y los textos escritos que le acompañan se ofrecen «tal cual» sin garantía de ningún tipo. La UIT no da garantías del producto ni se hace responsable de él en lo referente a su utilización o a los resultados de ésta, en términos de corrección, exactitud, fiabilidad, actualidad, etc. La UIT no se responsabiliza de cualquier daño directo, indirecto consecuente o accidental que se produzca por el uso o imposibilidad de utilización de este producto y de los textos escritos que le acompañan.

© Derechos de autor en 1998, Unión Internacional de Telecomunicaciones

Reservados todos los derechos